

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 114/2023****2023/EØS/81/39****av 28. april 2023****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder,
prøving og sertifisering) og vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og ut fra følgende betraktninger:

- 1) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2018/1139 av 4. juli 2018 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av Den europeiske unions flysikkerhetsbyrå, og om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2111/2005, (EF) nr. 1008/2008, (EU) nr. 996/2010 og (EU) nr. 376/2014, og europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/30/EU og 2014/53/EU, samt om oppheving av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 552/2004 og (EF) nr. 216/2008 og rådsforordning (EØF) nr. 3922/91⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Virksomheten til Den europeiske unions flysikkerhetsbyrå ("Byrået") kan påvirke luftfartssikkerhetsnivået i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.
- 3) Forordning (EU) 2018/1139 bør derfor innlemmes i EØS-avtalen for å gjøre det mulig for EFTA-statene å delta fullt ut i Byråets virksomhet.
- 4) Enkelte bestemmelser om lufttrafikkstyring/flysikringstjenester i forordning (EU) 2018/1139 og de delegerte rettsaktene og gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt på grunnlag av den, har sin opprinnelse i vedlegg til Konvensjonen om internasjonal sivil luftfart (Chicagokonvensjonen), prosedyrer for flysikringstjenester (PANS) og regionale tilleggsprosedyrer (SUPPS) som gjelder for den europeiske ICAO-regionen (EUR) og/eller ICAO-regionen Afrika og Det indiske hav (AFI), som kan være dårlig tilpasset til eller uforenlige med dem som gjelder for den nordatlantiske ICAO-regionen (NAT). Selv om Island er forpliktet til å gjennomføre og oppfylle bestemmelsene i forordning (EU) 2018/1139, må Island, som ligger i NAT-regionen, gjennomføre og oppfylle de regionale tilleggsprosedyrene som gjelder for NAT-regionen. Derfor kan regionale tilleggsprosedyrer og veiledningsmateriale som er spesifikt for NAT-regionen, anses som akseptable samsvarskriterier (AMC) og veiledningsmateriale (GM) for Island.
- 5) EØS-avtalens vedlegg II og XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II gjøres følgende endringer:

1. I kapittel X nr. 7e (europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/30/EU) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32018 R 1139:** Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2018/1139 av 4. juli 2018 (EUT L 212 av 22.8.2018, s. 1).”

⁽¹⁾ EUT L 212 av 22.8.2018, s. 1.

2. I kapittel XVIII nr. 4zzr (europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/53/EU) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32018 R 1139:** Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2018/1139 av 4. juli 2018 (EUT L 212 av 22.8.2018, s. 1).”

Artikkel 2

I EØS-avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 64a (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008) gjøres følgende endringer:

i) nytt strekpunkt skal lyde:

- ”– **32018 R 1139:** Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2018/1139 av 4. juli 2018 (EUT L 212 av 22.8.2018, s. 1).”

ii) etter tilpasning c) skal ny tilpasning lyde:

”d) I artikkel 25 skal nytt nummer lyde:

- ’3. EFTA-statene skal delta fullt ut i komiteen opprettet i henhold til nr. 1 og skal der ha de samme rettighetene og pliktene som EUs medlemsstater, unntatt stemmerett. EFTAs overvåkingsorgan skal ha observatørstatus i komiteen.’”

2. I nr. 66a (rådsforordning (EØF) nr. 3922/91), 66n (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008) og 66w (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 552/2004) skal nytt strekpunkt lyde:

- ”– **32018 R 1139:** Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2018/1139 av 4. juli 2018 (EUT L 212 av 22.8.2018, s. 1).”

3. I nr. 66d (europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 996/2010) og 66gc (europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 376/2014) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32018 R 1139:** Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2018/1139 av 4. juli 2018 (EUT L 212 av 22.8.2018, s. 1).”

4. I nr. 66za (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2111/2005) gjøres følgende endringer:

i) følgende tilføyes:

”, endret ved:

- **32018 R 1139:** Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2018/1139 av 4. juli 2018 (EUT L 212 av 22.8.2018, s. 1).”

ii) teksten i tilpasning c) skal lyde:

”I artikkel 15 skal nytt nummer lyde:

- ’6. EFTA-statene skal delta fullt ut i komiteen opprettet i henhold til nr. 1 og skal der ha de samme rettighetene og pliktene som EUs medlemsstater, unntatt stemmerett. EFTAs overvåkingsorgan skal ha observatørstatus i komiteen.’”

5. Etter nr. 66zab (kommisjonsforordning (EF) nr. 474/2006) tilføyes følgende:

”66zb. **32018 R 1139**: Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2018/1139 av 4. juli 2018 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av Den europeiske unions flysikkerhetsbyrå, og om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2111/2005, (EF) nr. 1008/2008, (EU) nr. 996/2010 og (EU) nr. 376/2014, og europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/30/EU og 2014/53/EU, samt om oppheving av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 552/2004 og (EF) nr. 216/2008 og rådsforordning (EØF) nr. 3922/91 (EUT L 212 av 22.8.2018, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasninger:

- a) Med mindre annet er fastsatt under, og uten at det berører bestemmelsene i avtalens protokoll 1, skal betegnelsen ’medlemsstat(er)’ og andre betegnelser i forordningen som viser til deres offentlige organer, i tillegg til betydningen i forordningen også omfatte EFTA-statene og deres offentlige organer. Protokoll 1 nr. 11 får anvendelse.
- b) Med hensyn til EFTA-statene skal Byrådet, slik og når det er hensiktsmessig, bistå EFTAs overvåkingsorgan eller eventuelt EFTA-statenes faste komité i utførelsen av deres respektive oppgaver. Byrådet og EFTAs overvåkingsorgan eller eventuelt EFTA-statenes faste komité skal samarbeide og utveksle opplysninger slik og når det er hensiktsmessig.
- c) Ingenting i denne forordningen skal forstås slik at Byrådet gis myndighet til å opptre på vegne av EFTA-statene innenfor rammen av internasjonale avtaler for andre formål enn å bistå EFTA-statene med oppfyllelsen av deres forpliktelser i henhold til slike avtaler.
- d) Relevante krav til lufttrafikkstyring/flysikringstjenester i forordningen og dens gjennomføringsrettsakter og delegerte rettsakter, som har sitt opphav i bestemmelser som gjelder for den europeiske ICAO-regionen (EUR) og/eller ICAO-regionen Afrika og Det indiske hav (AFI), bør forstås slik at de ikke er et krav for Island dersom Island etterlever de regionale tilleggsprosedyrene for den nordatlantiske ICAO-regionen (NAT). Sistnevnte kan anses som akseptable samsvarskriterier (AMC) og veiledningsmateriale (GM) for Island.

Med hensyn til lufttrafikkstyring/flysikringstjenester er henvisninger i forordningen, eller i dens gjennomføringsrettsakter og delegerte rettsakter, til andre EU-regler som har et geografisk virkeområde som er begrenset til ICAO-regionene EUR og/eller AFI, ikke bindende for Island, med mindre Island uttrykkelig har erklært at nevnte regler gjelder på Island.

- e) Dersom Island etterlever regionale tilleggsprosedyrer (SUPPS) og/eller veiledningsmateriale (GM) som gjelder spesifikt for NAT-regionen, er bruk av alternative samsvarskriterier (AltMOC) og etterfølgende melding om dette ikke påkrevd.
- f) EFTA-statene skal delta i det sentrale datalageret nevnt i artikkel 74 som Byrådet har opprettet i samarbeid med Kommisjonen, EFTAs overvåkingsorgan og vedkommende nasjonale myndigheter.
- g) I artikkel 62:
 - i) i nr. 1 skal ordene ’EFTAs overvåkingsorgan,’ tilføyes etter ordet ’Kommisjonen,’.
 - ii) i nr. 5 bokstav a) skal ordene ’og en EFTA-stat’ tilføyes etter ordene ’disse medlemsstatene’.
 - iii) når det gjelder EFTA-statene, skal nr. 5 andre ledd lyde:

'De berørte EFTA-statene skal senest seks måneder etter ikrafttredelsesdatoen for EØS-komiteens beslutning nr. 114/2023 av 28. april 2023 underrette Kommisjonen, Byrådet og EFTAs overvåkingsorgan om sin beslutning om felles ansvar og gi dem alle relevante opplysninger, særlig avtalen nevnt i bokstav a) og de tiltakene som er truffet for å sikre at disse oppgavene blir utført på en effektiv måte i samsvar med bokstav b). Kommisjonen og EFTAs overvåkingsorgan skal samarbeide om sin vurdering av underretningen.'

- iv) i nr. 5 tredje ledd skal ordene 'eller, når det gjelder EFTA-statene, EFTAs overvåkingsorgan' tilføyes etter ordet 'Kommisjonen', og ordene ', EFTAs overvåkingsorgan' skal tilføyes etter ordene 'underrette Kommisjonen'.
- v) i nr. 9 skal ordene 'EFTAs overvåkingsorgan,' tilføyes etter ordet 'Kommisjonen,'.
- h) I artikkel 66:
 - i) i nr. 1 skal ordene 'eller, når det gjelder EFTA-statene, EFTAs overvåkingsorgan' tilføyes etter ordet 'Kommisjonen'.
 - ii) i nr. 3 skal ordene ', EFTAs overvåkingsorgan' tilføyes etter ordet 'Kommisjonen'.
 - iii) i nr. 4 skal ordene 'eller, der det er relevant, EFTAs overvåkingsorgan' tilføyes etter ordet 'Kommisjonen'.
- i) I artikkel 68:
 - i) i nr. 1 bokstav a) skal ordene ', en EFTA-stat eller EFTA-stater' tilføyes etter ordet 'Unionen'.
 - ii) i nr. 1 bokstav c) skal ordene ', en EFTA-stat eller EFTA-stater' tilføyes etter ordene 'en medlemsstat'.
 - iii) i nr. 3 skal nytt ledd lyde:

'Dersom Unionen innleder samråd med et tredjeland med henblikk på å inngå avtaler om anerkjennelse av sertifikater eller inngår slike avtaler, skal EFTA-statene holdes behørig underrettet, og Unionen og dens medlemsstater vil bestrebe seg på å åpne muligheten for at EFTA-statene kan tiltrå den aktuelle avtalen eller få tilbud om å inngå en tilsvarende avtale med det aktuelle tredjelandet. EFTA-statene skal på sin side bestrebe seg på å inngå tilsvarende avtaler med tredjeland som dem Unionen har inngått.'
- j) I artikkel 72:
 - i) i nr. 1 og 6 skal ordene ', EFTAs overvåkingsorgan' tilføyes etter ordet 'Kommisjonen'.
 - ii) i nr. 4 skal ordene 'eller, når det gjelder EFTA-statene, EFTAs overvåkingsorgan,' tilføyes etter ordet 'Kommisjonen'.
 - iii) nytt nummer skal lyde:

’8. Opplysninger eller data fra EFTA-statene og EFTAs overvåkingsorgan skal til enhver tid gis tilsvarende vern som opplysninger eller data fra EU-medlemsstatene, Byrådet og Kommisjonen.’.

k) I artikkel 74 nr. 1 til 7 skal ordene ’eller, når det gjelder EFTA-statene, EFTAs overvåkingsorgan’ tilføyes etter ordet ’Kommisjonen’.

l) I artikkel 75 skal nytt nummer lyde:

’3. Byrådet skal også bistå EFTAs overvåkingsorgan i forbindelse med tiltak og oppgaver i henhold til denne artikkelen.’.

m) I artikkel 76:

i) i nr. 2 skal ordene ’eller, når det gjelder EFTA-statene, EFTAs overvåkingsorgan’ tilføyes etter ordet ’Kommisjonen’.

ii) i nr. 4 tredje ledd skal ordene ’, EFTAs overvåkingsorgan’ tilføyes etter ordet ’Kommisjonen’.

n) I artikkel 84:

i) i nr. 1 skal nytt ledd lyde:

’Myndigheten til å ilegge en fysisk eller juridisk person som Byrådet har utstedt et sertifikat til, eller som har avgitt en erklæring til det, bøter og tvangsmulfter i samsvar med denne forordningen, skal, i tilfeller der den fysiske eller juridiske personen har sitt hovedforetak i en EFTA-stat eller, dersom vedkommende ikke har noe hovedforetak, der personen har sitt bosted eller etableringssted i en EFTA-stat, ligge hos EFTAs overvåkingsorgan.’.

ii) i nr. 3 skal ordene ’eller, når det gjelder EFTA-statene, EFTAs overvåkingsorgan’ tilføyes etter ordet ’Kommisjonen’.

iii) i nr. 5 skal ordene ’eller, når det gjelder EFTA-statene, EFTA-domstolen’ tilføyes etter ordet ’Domstolen’, og ordene ’og, når det gjelder EFTA-statene, EFTAs overvåkingsorgans’ skal tilføyes etter ordet ’Kommisjonens’.

iv) i nr. 6 skal ordene ’eller, når det gjelder EFTA-statene, EFTAs overvåkingsorgans’ tilføyes etter ordet ’Kommisjonens’.

o) I artikkel 85 nr. 1 skal nytt ledd lyde:

’Byrådet skal også bistå EFTAs overvåkingsorgan og gi det den samme støtten når slike tiltak og oppgaver hører inn under EFTAs overvåkingsorgans myndighet i henhold til EØS-avtalen. Byrådet skal avgi rapporter til EFTAs overvåkingsorgan om inspeksjoner og annen overvåkingsvirksomhet som foretas i en EFTA-stat.’.

p) I artikkel 88:

i) i nr. 1 skal ordene ’, EFTAs overvåkingsorgan,’ tilføyes etter ordet ’Kommisjonen’.

ii) i nr. 2 skal ordene ’og EFTAs overvåkingsorgan’ tilføyes etter ordet ’Kommisjonen’.

iii) i nr. 3 skal ordene ’eller, når det gjelder EFTA-statene, EFTAs overvåkingsorgan’ tilføyes etter ordet ’Kommisjonen’.

- q) I artikkel 89 nr. 1 skal ordene ', EFTAs overvåkingsorgan,' tilføyes etter ordet 'Kommisjonen'.
- r) I artikkel 90 nr. 4 skal ordene ', EFTAs overvåkingsorgan' tilføyes etter ordet 'Kommisjonen'.
- s) I artikkel 93 skal ordene 'og EFTAs overvåkingsorgan' tilføyes etter ordet 'Kommisjonen'.
- t) I artikkel 95 skal nytt nummer lyde:

'3. Som unntak fra artikkel 12 nr. 2 bokstav a) og artikkel 82 nr. 3 bokstav a) i Tilsettingsvilkår for andre tjenestemenn kan statsborgere i EFTA-stater som nyter fulle borgerrettigheter, tilsettes på kontrakt av Byråets daglige leder.

Som unntak fra artikkel 12 nr. 2 bokstav e), artikkel 82 nr. 3 bokstav e) og artikkel 85 nr. 3 i Tilsettingsvilkår for andre tjenestemenn i Den europeiske union skal språkene nevnt i EØS-avtalens artikkel 129 nr. 1 anses av Byrådet, med hensyn til sine ansatte, som et av Unionens språk nevnt i artikkel 55 nr. 1 i traktaten om Den europeiske union.'

- u) I artikkel 96 tilføyes følgende:

'EFTA-statene skal tilstå Byrådet og dets ansatte privilegier og immunitet tilsvarende de som er omhandlet i protokoll nr. 7 om Den europeiske unions privilegier og immunitet som er vedlagt traktaten om Den europeiske union og TEUV.'

- v) I artikkel 99 skal nytt nummer lyde:

'6. EFTA-statene skal delta fullt ut i styret og skal der ha de samme rettighetene og pliktene som EUs medlemsstater, unntatt stemmerett. EFTAs overvåkingsorgan, som observatør, skal utnevne én representant og én vararepresentant.'

- w) I artikkel 106 skal nytt nummer lyde:

'7. EFTA-statenes borgere skal kunne velges til medlem i, inkludert leder av, klageinstansen. Når Kommisjonen utarbeider listen over kvalifiserte kandidater nevnt i nr. 1, skal den også vurdere EFTA-borgere som kandidater.'

- x) I artikkel 114 nr. 3 skal ordene ', EFTAs overvåkingsorgan og EFTA-statene' tilføyes etter ordet 'medlemsstatene'.

- y) I artikkel 119:

- i) i nr. 1 skal følgende punktum tilføyes etter ordene 'som Byrådet innehar':

'Forordning (EF) nr. 1049/2001 skal ved anvendelse av denne forordningen få anvendelse på alle Byråets dokumenter som angår EFTA-statene.'

- ii) i nr. 3 skal ordene ', islandsk og norsk' tilføyes etter ordet 'Unionen'.

- iii) i nr. 5 skal ordene 'eller på islandsk eller norsk' tilføyes etter ordet 'Unionen'.

- z) I artikkel 120 skal nytt nummer lyde:

'13. EFTA-statene skal delta i bidraget fra Unionen nevnt i nr. 1 bokstav a). For dette formålet skal framgangsmåtene fastsatt i EØS-avtalens artikkel 82 nr. 1 bokstav a) og protokoll 32 få tilsvarende anvendelse.'

za) I artikkel 127 skal nytt nummer lyde:

'5. EFTA-statene skal delta fullt ut i komiteen opprettet i henhold til nr. 1 og skal der ha de samme rettighetene og pliktene som EUs medlemsstater, unntatt stemmerett. EFTAs overvåkingsorgan skal ha observatørstatus i komiteen.'

zb) I artikkel 128 nr. 4 skal ordene 'og EFTA-stat' tilføyes etter ordene 'hver medlemsstat'.

zc) Artikkel 140 nr. 6 får ikke anvendelse for EFTA-statene.

zd) Der det er relevant, og med mindre annet er fastsatt, skal de ovenstående tilpasningene få tilsvarende anvendelse for annet unionsregelverk som gir myndighet til Byrådet og er innlemmet i EØS-avtalen."

Artikkel 3

Teksten til forordning (EU) 2018/1139 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 29. april 2023 eller dagen etter at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*), alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 28. april 2023.

For EØS-komiteen

Nicolas von Lingen

Formann

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

Felleserklæring fra avtalepartene**i forbindelse med EØS-komiteens beslutning nr. 114/2023 som innlemmer europaparlaments-
og rådsforordning (EU) 2018/1139 i EØS-avtalen**

Partene erkjenner at innlemmingen av denne rettsakten ikke berører den direkte anvendelsen av protokoll 7 om Den europeiske unions privilegier og immunitet på statsborgere i EFTA-stater på territoriet til den enkelte medlemsstat i Den europeiske union i henhold til artikkel 11 i nevnte protokoll.